

А. С. Тавруева

Научный руководитель: Н. Ф. Крюкова,
доктор филологических наук, профессор (ТверГУ)

СОВРЕМЕННАЯ ТЕНДЕНЦИЯ ЭВОЛЮЦИИ СКАЗОК

Сказка – это древнейший жанр устного народно-поэтического творчества, эпическое, преимущественно прозаическое произведение волшебного, авантюрного или бытового характера [9].

Существует много определений термина «сказка». Однако данное толкование выбрано не случайно. Сказка – это «древнейший» фольклорный жанр. Она всегда являлась неотъемлемой частью исторического развития общества и сопровождает каждого из нас в течение нашей жизни, поучая и воспитывая представления о морали, добре и зле, дружбе и любви. Но такой ли всегда была сказка, которую мы знаем сейчас? Как и любой другой жанр, сказка несет в себе взгляды, представления о мире ее «сказочников», общества, которым она создавалась. Следовательно, она развивается вместе с ним и претерпевает изменения.

Никто не рискнет предположить, когда и где возникла первая сказка. Но ясно, что она имеет глубокие исторические корни. Древние сказки тесно связаны с мифами. Они очень близки и порой могут даже совпадать, однако несут в себе разные функции. Сказки являются отражением социальной, хозяйственной, бытовой жизни народа, в то время как миф в большинстве своем дает объяснение устройству мира, вселенной, природы. Безусловно, и миф, и сказка отражают народное сознание, его представления. Прочитав сказку, читатель может представить себе уклад жизни определенного народа. Некоторые реалии могут быть завуалированы – их можно выявить путем исследования культуры, образа жизни данного общества. Древняя сказка связана с религией, верованиями. В ней отражены следы народных обрядов и обычаев. Так, В. Я. Пропп приводит пример закапывания костей в сказке (так же делали и в реальности) [2, с. 120].

Общество переходит из одной стадии развития в другую, меняются его представления, его уклад, меняются ценности. Все это находит отражение в сказке. Изначально она была предназначена для взрослой аудитории и отражала жестокие реалии жизни (например, жертвоприношения, каннибализм). Со временем сказка утрачивает свои жесткие мотивы и смягчает, упрощает сюжет. Фольклорная сказка сменяется авторской. Шарль Перро, братья Гримм, А. С. Пушкин и другие писатели обращали свое внимание на данный жанр, многие преобразовывали, переводили сказки, другие же создавали свои собственные (например, Оскар Уайлд).

В наше время мы привыкли, что сказка предназначена в большей степени для детей, она «добрая учительница жизни». Однако, как мы видим,

чтобы прийти к такой форме, сказке пришлось пройти долгую эволюцию.

Сегодня, если зайти во всемирную сеть Интернет, можно найти множество «старых сказок на новый лад». Это переделанные версии старых сказок. Проанализировав некоторые из них, мы пришли к следующим выводам.

Во-первых, сказка снова ориентируется на взрослую аудиторию. Важно здесь сделать оговорку. Безусловно, во все времена существовали отдельные сказки для детей и для взрослых. Здесь мы хотим подчеркнуть именно отношение читателя к данному жанру.

Во-вторых, несмотря на то что основная структура «старых» сказок соблюдена, сказки «на новый лад» изображают современные реалии жизни: в «Колобке» волк – трансвестит [4], в «Аленьком цветочке» отец не купец, а бизнесмен, едет за море, в США и т. д. [1; 3]. В таких сказках не только показаны сегодняшние условия жизни людей, но и затронуты актуальные проблемы современного общества: например, отец Золушки – пьяница [8], в «Золотой рыбке» бабка «выпимши» [5], герои часто используют нецензурные выражения.

В-третьих, «новые сказки» изобилуют разговорными выражениями, варваризмами, жаргонной лексикой («короче», «жрать охота», «че те», «обалдел» и др.). Такие лексические приемы упрощают понимание текста, делают акцент на том, что сами герои сказки являются представителями простого народа. Это позволяет приблизить читателя к реальности. Герои ведут себя естественно: ругаются, бранятся, ездят на автомобилях («“Порше” для куража» [6]). Некоторые выражения имеют отрицательный оттенок – так, дед бранит рыбу, которую не может поймать: «Чтобы сухо ей было – заразе!... Как могла, издевалась (скотина!)» [5]. Другие, будучи нейтральными, тем не менее определяют юмористическое начало произведения. Вызывает улыбку ответ мачехи Золушке «Ты кончай за бал трындеть» или реплика деда из «Сказки про курочку Рябу на новый лад»: «Эй, братва, в натуре, слышь?» Очень часто можно столкнуться с современными пейоративными словами (не исключено, что они присутствовали и в древних вариантах), что также подтверждает, что «новые» сказки предназначены только для взрослых. Обильное использование нецензурной лексики также свидетельствует о том, что такие сказки отходят от нормативного литературного языка, базируются на разговорной речи.

В-четвертых, историзмы и старые формы слов используются как обращение к прошлым сказкам, отсылая к источнику переделанного произведения: золотая рыбка «с печалью во взоре ... Нежно молвила вдруг старику... “Отпусти ты меня, Старче”». Кроме того, такая лексика может служить для создания юмористического эффекта. У читателя вызывают улыбку заявления Золушки мачехе: «Шо я, зря имела педикюр? ... затяни мне корсет...».

В-пятых, некоторые сказки упростились и сократились. Древние сказки не были очень длинными. Современные варианты еще короче по объему. Многие «новые» сказки потеряли определенные функции героев и сцены. Например, в «Сказке О старике, старухе и золотой рыбке на новый лад» дед поймал золотую рыбку только один раз.

Удивлялась на дне моря рыбка,
Но на рев откликаться не стала,
Потому что хитра была шибко,
Да и Пушкина в детстве читала [5].

Подчеркнуто, что рыбка стала умнее. Происходит изменение не только сюжета, но и героев. К этому вопросу мы вернемся чуть ниже.

Один из вариантов «Золушки» на новый лад сохранил только сцену сбора на бал и концовку [8].

Большинство сказок не просто сократились, но и изменили развязку. Так, в сказке «Репка на новый лад» герои так и не вытащили репку: бабка с внучкой испугались мышку, «урожай же сгнил на поле» [7].

Важно отметить, что в некоторых сказках, наоборот, прибавились дополнительные сцены, ситуации расширились. В «Сказке Про курочку Рябу на новый лад» дед созывает «братву» для борьбы с мышью, происходит перестрелка: «Голливуд бы обалдел!» [6]. Конечно, таких сцен в оригинальной версии сказки нет.

Другие новые варианты сохранили только мотивы. Сами ситуации изменились. Например, Золушка отправляется не на бал, а «на презентацию новой коллекции известного модного дома» [8].

В-шестых, сказки приобрели развлекательный характер, стали юмористическими. «Новые» сказки воспринимаются как большие анекдоты. Никто не ищет в них морали, они освещают злободневные проблемы общества, отражают современный уклад жизни, то есть полностью взяли на себя функции анекдотических историй. Сказки утратили функцию поучения, однако, как и «древние» аналоги, они отражают обыденную жизнь народа.

В-седьмых, «сказки на новый лад» пишутся, как правило, анонимно, можно утверждать, что этот жанр снова потерял автора. В настоящее время тяжело говорить об авторстве современных сказок. Они не имеют бумажных носителей, их можно найти только во Всемирной сети. Можно предположить, что, когда будут издаваться книги с «новыми» сказками, читатель узнает их автора.

Как мы уже заметили, изменяется не только сюжет сказки, вместе с ним трансформируется характер героев. Они становятся хитрее, приобретают привычки современного человека. Золушка ведет себя вульгарно в «новых» сказках. Читатель больше не сочувствует бедной трудолюбивой девочке. Новая Золушка стала эгоистичнее, грубее, самолюбивей. Героям

не нужны больше чувства сопереживания, соучастия, их главная задача – развлечь, рассмешить читателя.

Печально наблюдать, как старая сказка коверкается, портится. Имеют место проявления вандализма, порча духовного наследия. Конечно, можно найти в этой эволюции и положительные стороны: старая сказка совершенствуется, актуализируется, подстраивается под требования современного человека. Однако при этом «старые сказки на новый лад» теряют то высокое начало, благородную истину, ключик к духовному развитию, которые содержали старые варианты. Думается, что это не лучшая из современных тенденций социально-культурного развития нашей жизни.

Список литературы

1. Новые сказки [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.skazki-online.ru/novie-skazki/novieskazki.html> (дата обращения: 15.12.2013).
2. *Пропп В. Я.* Морфология <волшебной> сказки. Исторические корни волшебной сказки : собрание трудов В. Я. Проппа. М. : Лабиринт, 1998. 512 с.
3. Сказка Золушка на новый лад // оСказках.Ру [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://oskazkah.ru/read/smeh/667-zolushka-na-novyuy-lad.html> (дата обращения: 7.01.2014).
4. Сказка Колобок на новый лад // оСказках.Ру [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://oskazkah.ru/read/novie/647-kolobok-na-novyuy-lad.html> (дата обращения: 7.01.2014).
5. Сказка О старике, старухе и золотой рыбке на новый лад // оСказках.Ру [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://oskazkah.ru/read/novie/646-o-starike-staruhe-i-zolotoy-rybke-na-novyuy-lad.html> (дата обращения: 7.01.2014).
6. Сказка Про курочку Рябу на новый лад // оСказках.Ру [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://oskazkah.ru/read/novie/645-pro-kurochku-ryabu-na-novyuy-lad.html> (дата обращения: 7.01.2014).
7. Сказка Репка на новый лад // оСказках.Ру [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://oskazkah.ru/read/novie/649-repka-na-novyuy-lad.html> (дата обращения: 7.01.2014).
8. Старая Золушка на новый лад [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.hohmodrom.ru/project.php?prid=79638> (дата обращения: 7.01.2014).
9. *Шабанова Н. А.* Словарь литературоведческих терминов. Инта : [б. и.], 2008 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.textologia.ru/slovari/literaturovedcheskie-terminy/skazka/?q=458&n=209> (дата обращения: 7.01.2014).

Ю. М. Матвеева

Научный руководитель: В. И. Пинковский,
доктор филологических наук, доцент (СВГУ)

ПОЭТИКА СТИХОТВОРЕНИЯ Т. ЛИНДЕМАННА «PARREL»

В статье о немецкой лирике XXI в. под названием «Нации поэтов и